

10. Lektion – deseta lekcija

Moji hobiji – Meine Hobbies

Obitelj Horvat se vozi svako ljeto na odmor u Hrvatsku. Ljetos su bili jedan tajan u Rovinju. Onde imaju lip apartman nedaleko od morja.

Die Familie Horvat fährt jedes Jahr auf Urlaub nach Kroatien. Heuer waren sie eine Woche in Rovinj. Dort haben sie ein schönes Apartment unweit vom Meer.

Karol: Naš apartman ima lipo mjesto za tenis. Svaki dan jutro igram tenis s mojim sinom Markom. Marko jur jako dobro igra tenis. Moja žena Ana i kćer Angela se rado igraju minigolf.

Karol: Unser Apartment hat einen schönen Tennisplatz. Jedan Tag am Morgen spiele ich Tennis mit meinem Sohn Marko. Marko spielt schon sehr gut Tennis. Meine Frau Ana und meine Tochter Angela spielen gerne Minigolf.

Ana: Minigolf nije tako naporna igra kot tenis. Ja se rado igram skupa s mojom kćerom Angelom. MI se igramo jednu uru, a onda idemo pluti u morje.

Ana: Minigolf ist nicht so anstrengend wie Tennis. Ich spiele gerne zusammen mit meiner Tochter. Wir spielen eine Stunde und dann gehen wir ins Meer schwimmen.

Angela: Ja rado ronim i gledam ribe pod vodom. Svaki dan plujem najmanje dvi ure u vodi. Onde ležim na plaži pod suncobranom, čitam knjigu i se odmaram.

Angela: Ich tauche gerne und betrachte die Fische unter Wasser. Ich schwimme jeden Tag mindestens zwei Stunden im Wasser. Dann liege ich am Strand unter dem Sonnenschirm, lese ein Buch und erhole mich.

Marko: Ja ljubim odmor u Hrvatskoj, ležati na plaži i pluti u jadranskom morju. Ljetos se učim jedriti. Svaki dan imam dvi ure trening u jedrilici. To mi se jako dobro vidi. Kljetu ćemo poiti opet u Hrvatsku na odmor.

Marko: Ich liebe den Urlaub in Kroatien, am Strand zu liegen und im adriatischen Meer zu schwimmen. Heuer lerne ich zu segeln. Jeden Tag habe ich zwei Stunden Training im Segelboot. Das gefällt mir sehr gut. Nächstes Jahr gehen wir wieder nach Kroatien auf Urlaub.

Lexik – Grammatik:

voziti(se) –fahren;ja se vozim, ti se voziš, on,-a,-o se vozi; mi se vozimo, vi se vozite oni se vozu
i-Konjugation (wie viditi, ja vidim – ich sehe, jačiti-singen, misliti-denken,kuriti-rauchen..

svako ljeto – jedes Jahr (svaki, svaka, svako -jeder, jede, jedes) ; ljeto,-a

odmor – Urlaub, na odmor – auf Urlaub

Hrvatska – Kroatien, u Hrvatsku (wohin? 4. Fall fem. -u);

ljeto – heuer, dieses Jahr; kljetu – nächstes Jahr

biti – sein ; ja sam, ti si (siehe 4.Lektion) ich bin, du bist...

mjesto - PLatz

nedaleko od morja – unweit des Meeres

igrati tenis – svaki dan igram tenis – jeden Tag spiele ich Tennis

igrati: Igram, igraš, igra – igramo, igrate, igraju

s mojim sinom – mit meinem Sohn (s + 7. Fall: s mojim sinom, s mojom majkom)

jur – schon

jako dobro – sehr gut

jako rado – sehr gern

minigolf nije tako naporna igra – Minigolf ist (nicht) kein so anstrengendes Spiel

s mojom kćerom – mit meiner Tochter (7. Fall:s mojom kćerom, s mojom majkom, s mojim sinom)

mi se igramo jednu uru – wir spielen eine >Stunde (dvi ure, tri, četire ure – aber: pet ur)

idemo pluti u morje – wir gehen ins Meer schwimmen (pluti – ja plujem, ti pluješ, ona pluje; mi pkujemo , vi plujete, oni pluju

roniti – tauchen ; ja ronim, ti roniš, on roni, mi rionimo, vi ronite oni ronu

ja gledam ribe pod vodom – ich betrachte die Fische unter Wasser

gledati- schauen, ansehen – **a-Konjugation**: gledam, gledaš, gleda, gledamo, gledate, gledaju
svaki dan – jeden Tag
najmanje – mindestens
pod vodom – unter Wasser (wo? 6.Fall)
ležim na plaži – ich liege am Strand
ležati – liegen; i-Konj. Ja ležim, ti ležiš, on leži, mi ležimo, vi ležite ,oni ležu
pod suncobranom – unter dem Sonnenschirm
odmarati se – sich ausruhen
ja ljubim odmor u Hrvatskoj – ich mag den Urlaub in Kroatien
ljetos se učim jedriti – heuer lerne ich zu segeln
učiti se – lernen; ja se učim, ti se učiš....oni se uče
imam trening u jedrilici – ich habe Training im Segelboot
to mi se jako vidi – das gefällt mir sehr
kljetu – im nächsten Jahr
opet – wieder
ćemo poiti – wir werden gehen

Zukunft-Futurum- buduće vrime:

ja ću biti – ich werde sein, ti ćeš biti, on će biti, mi ćemo biti, vi ćete biti oni ćeđu biti
ja ću poiti – ich werde gehen, ja ću voziti, ja ću se učiti...

Vergangenheit – Perfekt – prošlo vrime:

ja sam bio – ich bin gewesen/ich war gewesen	mi smo bili – wir sind
ti si bila – du bist gewesen / du warst gewesen	vi ste bili – ihr seid
on je bio,ona je bila, ono je bilo – er ist gewesen / er...war	oni su bili – sie sind gewesen

ja sam bio, -la na odmoru – ich war im Urlaub
in Rovinj – u Rovinju (wo? 6.Fall)
onde – dort
lip apartman – schönes Apartment